

Рот Тао Ци открылся и закрылся, но она не могла произнести ни слова.

Жутковатая усмешка появилась на губах ИХаня, когда он спросил:

— Как тебя зовут?

— Тао Ци, — ответила она, все еще пребывая в оцепенении.

— У тебя такое же имя? — со смешком спросил он, — Тао Ци, ты, должно быть, слышала поговорку - "характер меняет судьбу" (1). Нет ничего, что нельзя изменить. В жизни человек сталкивается с бесчисленным множеством выборов. Каждое решение может оказать длительное влияние на нашу жизнь. Любой шаг, может навсегда изменить твою судьбу. Я постоянно слышу от тебя фразы вроде "Все не так", "Так не должно было быть". Но ты не понимаешь. В этом мире нет ничего, что "должно" идти определенным путем. Если ты чего-то хочешь, то для достижения этого тебе требуется приложить усилия.

Затем он сделал шаг вперед и наклонился, посмотрев Тао Ци прямо в глаза.

— Ты хочешь быть с ЦзинЮанем, потому что он тебе нравится? — сказал он, — Думаю - нет. Дай угадаю. Это из-за его статуса? Его семейного происхождения? Его внешности? Или это для того, чтобы ты могли жить роскошной жизнью, как госпожа Му? Ты когда-нибудь задумывалась о том, почему оказалась в этом месте? Почему предыдущая Тао Ци могла быть госпожой Му, а ты - нет? Ты могла даже предвидеть будущее. Насколько это великое преимущество, и все же, ныне ты в плену. И тебя даже скоро посадят. Да?

Пора ее выманить.

— Откуда ты знаешь, что я переселилась в книгу? — ахнула она от ужаса, попавшись на его удочку.

Переселилась в книгу? Нахмурившись, ИХань уверенно продолжил спокойным тоном:

— Я уже говорил тебе. Ты слишком отличаешься от Тао Ци. За исключением внешности, у вас нет никакого сходства. А еще ты знаешь слишком много того, чего ей знать не положено. Как можно ничего не заподозрить?

— Я обычная девушка, — сказала она, и слезы потекли по ее щекам. — Я переселилась в роман. Я думала, что это мой шанс начать все с чистого листа. Но почему? Почему все пошло не так? Я просто хотела лучшей жизни. Я просто не хочу оставаться никем всю свою жизнь. Я так много работала, чтобы выжить. Почему вы все поступаете так со мной?

— Я уже говорил, разные варианты приводят к разным концовкам, — сказал он. — Ты много знаешь о будущем. Если бы ты просто хотела лучшей жизни, ты могла бы прийти ко мне с

предупреждением, чтоб помочь моей сестре и зятю избежать опасности. Только за это я бы подарил тебе эту беззаботную жизнь. Это всего лишь пример. Если бы ты хорошо использовала обладаемой тобой информацией, ты, возможно, уже бы находилась на вершине мира. Тебе не нужно было бы становиться чьей-либо любовницей. Тебе не нужно было бы становиться чьей-либо женой. Ты могла бы самостоятельно обеспечить себе богатую жизнь. К сожалению, ты выбрала неверный путь.

От этих слов Глаза Тао Ци расширились, а слезы хлынули еще сильнее, после чего она начала горько плакать и причитать:

— Это не так! Пока я буду следовать за сюжетом, я определенно стала бы женой президента компании! И это была бы не просто богатая жизнь!

— Вот видишь, — вяло махнул рукой ИХань. — Вот что я имел в виду, под - характер меняет судьбу. Жадность бесконечна. В этой твоей нынешней ситуации, ты не невинная жертва. К такому привела твоя собственная жадность. В таком случае, почему бы тебе не рассказать мне о моей смерти? Ты же сказала, что я умру примерно через три года. Итак, согласно информации, которую ты знаешь, что произошло после того, как я умер?

— Ты же просто боишься смерти? — ухмыльнулась Тао Ци — Ха-ха! Почему я должна тебе рассказывать?

— Ты видимо забыла свое положение, — лицо ИХаня оставалось по-прежнему без эмоциональным, и голос по-прежнему звучал ровно. — Я не прошу мне этого рассказывать. Считаешь, что имеешь право отказаться говорить?

В молчании, Тао Ци впилась в него ледяным взглядом.

Взглянув на нее, ИХань опустил взгляд на ящик с инструментами в своей руке. Он положил его на ближайший столик. Одним нажатием его тонких пальцев ящичек со стуком открылся. Он медленно поднял крышку, открывая ряд совершенно новых сверкающих инструментов. Там было все - от плоскогубцев до гаечных ключей.

— Ты знаешь, для чего эти инструменты могут быть использованы за пределами ремонта и строительства? — ИХань обернулся и посмотрел на женщину на стуле. — Ты можешь и не знать. Позвольте я объясню тебе. Видишь эти плоскогубцы? Их можно использовать для выдергивания зубов. Как только я вырву все твои зубы, я также могу использовать их, чтобы вырвать у тебя ногти на руках и ногах. Во всяком случае, плоскогубцы можно использовать по-разному. О, ну да. Есть еще этот нож. У меня есть некоторый опыт в рисовании. Я могу вырезать красивый цветок на твоей щеке. Все эти инструменты так полезны, и все они совершенно новенькие. Хочешь попробовать?

— Как ты смеешь! — закричала Тао Ци, с расширившимися от страха зрачками. — Как ты можешь такое со мной сделать?

ИХань оставался спокоен, не обращая внимания на ее крики, и даже слегка улыбнулся:

— Ты снова забываешь о разнице в нашем социальном положении. Ты наешь, что значит быть Третьим Молодым Мастером Бай? Это значит, что я могу вырвать тебе зубы и ногти, вырезать несколько цветочков на твоём лице и даже растереть тебя в фарш, никто не станет меня допрашивать. Неужели ты думаешь, что твои родители рискнут жизнью, чтобы добиться ради тебя справедливости? И даже если бы они так поступили, они были бы бессильны.

Тао Ци смотрела на него с блестящими от слез, широко раскрытыми, глазами, наблюдая за тем, как он неуклонно к ней приближается. Она смотрела на него так, будто он демон, одевший на себя человеческую кожу. Хуже всего было то, что она знала: все, что он говорил – чистая правда. Она выросла под любящей защитой родителей, и никогда не испытывала ни капли боли. Она только видела, как страдают другие. Она вообще никогда не думала о чужих страданиях. Но если это она ... нет! Она даже представить себе не смела, как будет выглядеть после всех этих пыток.

— Не прикасайся ко мне, — пронзительно закричала она. — Ближе не подходи! Она вскрикнула. — Ты дьявол! Не подходи ... — всхлипывая она повторяла снова и снова “Не подходи”.

— Тогда, ты решила рассказать мне все о том, что знаешь, — равнодушно сказал ИХань, остановившись.

— Я скажу тебе, — поспешно выкрикнула Тао Ци. — Я тебе все расскажу...

К этому времени ее лицо уже покрылось соплями и слезами. Она продолжала всхлипывать, рассказывая все, что знала о новелле. Она не смела остановиться ни на мгновение, даже чтобы перевести дух.

Ее сбивчивое бормотание продолжалось довольно долго. Когда ее голос наконец затих, в подвале воцарилась мертвая тишина.

Во время этой ее сбивчивой тирады ИХань сидел перед ней со сжатыми в кулаки руками. Если учитывать только результат, финал новеллы, то это походит на сказку со счастливым концом, где Му ЦзинЮань женился на Тао Ци. У них даже был ребенок. Однако то, что услышал он, это рассказ об одиночестве и муках Му ЦзинЮаня. Другие люди могут не знать, но ИХань прекрасно понял, что это за куча предметов в рассказе Тао Ци, на которые ЦзинЮань паялился ночами напролет. Ей потребовалось упомянуть только один предмет, и ИХань осознал, что это за предметы. Это было все то, что ему нравилось в той жизни, предметы, которыми он пользовался. Они варьировались от чего-то большого, как стул, до чего-то маленького, вроде запонок или носка. В чьих-то чужих глазах все это ни что иное, как ненужное барахло. Честно говоря, должно быть, было трудно собрать их все. Когда семья Бай пала, все запаниковали. Кто станет обращать внимание на то, куда делись эти вещи? Более того, прошло несколько лет, прежде чем ЦзинЮань вернулся в Китай. Тем не менее, он смог собрать полный дом предметов, которыми ИХань когда-то пользовался. Должно быть его женитьба на Тао Ци тоже

было связано с коллекционированием "вещей", связанных с ним. Раньше ИХань, возможно, не был так уверен в своей гипотезе. А сейчас? Увидев страстные чувства ЦзинЮаня к нему, ИХань был уверен. Судя по воспоминаниям Тао Ци, ЦзинЮань никогда бы не подумал жениться на ком-то ином. Его мотивом явно было "коллекционирование" вещей, связанных с ИХанем. В конце концов, в его прошлой жизни, Тао Ци была единственной его девушкой. СюэЦин постоянно нацеливалась на Тао Ци не потому, что "она любила ЦзинЮаня, но не могла его заполучить", а потому, что считала это несправедливым по отношению к ИХаню.

В глазах этой Тао Ци все, что она видела, только то, что первоначальная Тао Ци стала женой президента компании. Она видела безграничное величие Му ЦзинЮаня, "главного героя". Она видела, как семья Бай восстает из пепла, возвращая позиции, и все оканчивается счастливой концовкой. Но ИХань, живший во всей этой истории, видел, ЦзинЮаня блуждающего словно потерянная душа, проводящий ночи в боли и одиночестве. К Тао Ци относились как к послушному "объекту", любви, которую она никак не могла получить за всю свою жизнь. Любимый СюэЦин погиб, защищая ее, и она зря потратила свою молодость. Отношения между старшим братом Янь и Цзян-гэ попали в неловкую ситуацию, приведшая к тому, что они стали медленно отдаляться друг от друга. Родители ИХаня потеряли своего престарелого отца и самого любимого сына, и к тому же, могли только наблюдать, как их оставшимся детям суждено навсегда остаться в одиночестве, неспособными достичь счастья. Семья Шэнь потеряла своего единственного наследника. А еще страдать от бешеной мести ЦзинЮаня и в конце концов погибнуть в урагане неприятностей.

Все произошедшее в прошлой жизни ИХаня – трагедия. Все проиграли. Никто не мог насладиться счастьем или радостью.

Мысль о том, что все это случилось с его друзьями и семьей, только принесла ИХаню боль и сожаление. Он был мертв, но те, кто еще жив, постоянно терпели боль разлуки. Его сердце болело за родителей, брата, сестру, своего ... своего ЦзинЮаня. Его сердце болело так сильно, что казалось, будто оно вот-вот расколется пополам, но он не мог сделать то, что сделал эта Тао Ци перед ним. Он не мог путешествовать во времени и пространстве, чтобы вернуться в то время и утешить своих близких.

Его взгляд мрачно уставился на руки, стиснутые перед ним. Все, что он мог сделать – это сделать так, чтобы трагедия больше никогда не повторилась. До тех пор, пока его семья живет без забот, ИХань готов спуститься в самую глубину ада, и никогда не иметь искупления.

Сидевшая в оцепенении Тао Ци, вдруг рассмеялась и забормотала:

— Все же заканчивалось хорошо. Так почему же теперь все так изменилось? Почему Фэн Цюнь умер так рано? Почему Шэнь ТяньЯн не погиб? И ты, почему ты не умер? Что плохого в том, чтобы следовать оригинальному сюжету? Неужели вы, ребята, не можете просто послушно идти по пути, проложенному для вас судьбой? Почему? Вы все издеваетесь надо мной. Я переселилась в ваш мир, но у меня никогда не будет того, что было у главной героини. Почему?

ИХань вскинул голову. Лицо осталось совершенно спокойным и ничего не выражающим, а

голос спокоен. Единственными признаками бурлящих в нем эмоций были две полоски слез на его бесстрастном лице, показывая его душераздирающую печаль.

— Ты думаешь, все сказанное тобой - хорошая концовка? — спросил он. — Ты думаешь, что только потому, что ты девушка, тебя должны простить, что бы ты ни делала. Даже если это убийство?

— Шэнь ТяньЯн человек с влиянием, способный и удачливый. Между тобой и ним никаких обид, никакой несправедливости. Но ты планировала, что кто-то убьет его. Теперь, поскольку он избежал катастрофы, ты проклинаешь его от всего сердца. Думаешь, нормальная девушка могла бы так поступить?

— Ты считаешь, что это благословение для меня - пройти через все эти пытки и умереть ужасной смертью? Ты думаешь, что падение семьи Бай - это здорово? Ты хоть знаешь, что существование Компании Бай касается не только моей семьи? Десятки тысяч семей зависят от ее мощи, просто, чтоб прокормить себя!

— Ты думаешь, это прекрасно для мужчины - потерять своего возлюбленного, и почти никогда не спать после этого? Думаешь, это замечательно, что семья Шэнь потеряла своего любимого сына, а госпожа Шэнь постоянно падает в обморок от слез в своем семейном святилище? Ха-ха. Ты считаешь это хорошим, но только потому, что счастье этих людей не имеет для тебя никакого значения. Все, что тебя волнует - это место жены Президента Му. Ты хочешь, чтобы все мы разыграли трагедию, использовали наши мучения и смерть в обмен на твою прекрасную уютную жизнь. Так ведь?

1. Характер меняет судьбу — анлейт посчитал, что автор написал эту фразу неправильно. По мнению переводчика на английский это исковерканная фраза Гераклита (греческого философа), и звучит она, как "Характер - это судьба" (по моему мнению, у автора свое китайское высказывание, и оно более верное потому я оставила оригинал, просто сообщаю об этом). Также анлет добавляет, что эту цитату иногда приписывают Джеку Д. Ходжу (автору книги "Сила привычки"), а иногда и Дж.П. Моргану за интервью, в котором он утверждал, что коммерческий кредит основан прежде всего на характере, а не на деньгах или собственности.

<http://bllate.org/book/15667/1402039>